



## 米国連邦法(Cruise Vessel Security and Safety Act)に関するお知らせ

米国連邦法(Cruise Vessel Security and Safety Act)により、米国に入出港する客船に乗船中の米国籍のお客様や乗組員が犯罪や失踪などに巻き込まれた場合、または米国領海内を通航・停泊中に米国籍以外のお客様や乗組員が、同様の事件に巻き込まれた場合は、船籍国である日本の捜査当局に加え、米国の捜査当局にも報告することが義務付けられております。

お客様におかれましては、万が一そのような事件を発見された際には、速やかに本船乗組員までご連絡いただきますようお願い申し上げます。また、お客様ご自身で直接、米国連邦捜査局や米国沿岸警備隊にご連絡いただくことも可能です。詳細につきましては下記の THE PASSENGER SECURITY INFORMATION GUIDE をご覧ください。

### THE PASSENGER SECURITY INFORMATION GUIDE

ここでは、重大な犯罪の報告方法や申し立て手順について説明します。また、法的管轄権や法執行ポリシーについてもご説明し、初動対応、法執行機関、その他の関連機関の連絡先を提供しています。

郵船クルーズでは、国際法および国内の法律、規則、規制が厳格に遵守され、お客様の安全と安心が確保されるよう努めております。本船では、いかなる犯罪行為も容認しない「ゼロトレランスポリシー」を採用しております。

#### 犯罪の発見または行方不明者がいる場合

- レセプション … 2525

行方不明者や犯罪行為を報告する際は、レセプション内線番号「2525」に直ちに連絡してください。医療支援が必要な場合もレセプション「2525」を通じて、いつでも医療部門に連絡することができます。または乗組員に直接お知らせください。迅速に対応することで、現場の証拠を保全し、適切な機関に通知し、船内全体の安全を確保することが可能となります。

## クルーズ船の安全と保安に関する法律（米国連邦法 CVSSA 2010）

以下の重大事件を適切な法執行機関に報告します。

- 殺人や疑わしい死亡、誘拐、深刻な身体的傷害を伴う暴行、法律に基づく性的暴行
- 船舶への危害またはその改ざん、10,000 米ドル以上の金銭または財産の窃盗

米国の港に出入りするすべての国際航路では、米国連邦法（CVSSA 2010）に基づき、これらの事件を FBI（米国連邦捜査局）の現地事務所、または訪問国の大使館・領事館の法務担当官に速やかに電話で報告する必要があります。その後、FBI 本部および米国沿岸警備隊司令部に書面での報告を提出します。

米国沿岸警備隊は、これらの事件の報告を集約し、統計情報を以下のリンクで公開しています：

<https://www.transportation.gov/mission/safety/cruise-line-incident-reports>



これらの米国の要件は、米国領海内、公海上、または米国市民が関与するいかなる場合にも適用され、FBI はこれらすべての状況で刑事管轄権を行使する可能性があります。ただし、訪問国や船籍国（日本）も管轄権を主張し、追加の報告要件を課す場合があります。当社は、これらに加えて他の法執行機関にも報告する権利を確保します。

### **被害者支援および船と陸上との通信**

犯罪被害者や行方不明者とともに乗船していたお客様は、独自に FBI や米国沿岸警備隊、または支援を提供する他の組織に連絡することができます。また、外国の水域や港での事件については、現地の法執行機関に直接連絡することも可能です。

ご不明点がございましたら、どうぞお気軽に乗組員にお尋ねください。



## Notice of the U.S. Federal Law (Cruise Vessel Security and Safety Act)

Under U.S. federal law (Cruise Vessel Security and Safety Act), it is mandatory to report incidents involving crimes or disappearances of U.S. nationals (passengers or crew members) that occur aboard cruise ships entering or departing the United States. Additionally, incidents involving non-U.S. nationals under similar circumstances while transiting or docking in U.S. territorial waters must also be reported to U.S. investigative authorities, in addition to Japanese investigative authorities, as Japan is the flag state.

If you become aware of such incidents, please promptly notify a crew member. Alternatively, you may directly contact the Federal Bureau of Investigation (FBI) or the United States Coast Guard. For further details, please refer to [THE PASSENGER SECURITY INFORMATION GUIDE](#).

### **THE PASSENGER SECURITY INFORMATION GUIDE**

This information explains how to report a serious crime and how to proceed with a complaint. It also explains the legal jurisdictions and law enforcement policies and provides contact details of first responders, law enforcement and other agencies.

NYK Cruises ensures that laws, rules and regulations, both international and national, and designed for your safety and security during this cruise, are enacted to the letter and there is a zero-tolerance policy towards any criminal activity whatsoever.

#### **Reporting a Crime or a Missing Person**

- Reception                      ... 2525

Guests should dial the vessel's reception number, "2525", immediately to report any missing person or criminal activity. If you need medical assistance, you can always contact the medical department through Reception "2525". Alternatively, inform any crew member. It is important to report immediately so that the incident scene and any evidence may be secured, the appropriate agencies informed and for the safety of all on board.

### **The Cruise Vessel Security and Safety Act 2010**

NYK Cruises reports all missing persons and serious criminal incidents such as homicide, suspicious deaths, kidnapping, assault with serious bodily injury, sexual assaults as defined by existing laws, firing or tampering with the vessel, or theft of money or property in excess of \$US 10,000 to appropriate law enforcement authorities.

On all international voyages that embark or disembark in the United States, U.S. federal law (CVSSA 2010) requires that NYK Cruises reports missing U.S. Nationals and any of the above felonies to the U.S. Federal Bureau of Investigation (FBI Field Office at the next U.S. port of call), or to the Legal Attaché at the embassy or consulate of the country to be visited, by telephone without delay. This must be supported by written reports to the FBI Field Office / Legal attaché, FBI Headquarters and the U.S. Coast Guard Command Centre.

The U.S. Coast Guard collates reports of such incidents and the statistics can be found on the following internet link:

<https://www.transportation.gov/mission/safety/cruise-line-incident-reports>



These U.S. requirements apply to all such incidents that occur on board in U.S. territorial waters, or on the high seas or if U.S. Citizens are involved in any way and the FBI may assert criminal jurisdiction in all of these circumstances. However, each of the nations visited, as well as the vessel's country of registration (Japan), may also assert jurisdiction and/or impose additional reporting requirements. NYK Cruises reserves the right to report any/all criminal allegations to any national, state or local law enforcement agency in addition to those mentioned.

### **Victim Support and Ship to Shore Communications**

If any guest is a crime victim or was on voyage with a missing person, that guest may contact the FBI or the U.S. Coast Guard independently as well as other organizations which could give assistance. For incidents within foreign waters or ports, a guest may also contact local law enforcement authorities. NYK Cruises will provide free and confidential access to telephone, fax or e-mail services and provide every support in their use.

## **Victim Support Helplines**

### **National Organization for Victim Assistance**

*Referral organization for help in your home town*

Tel: (800) 879-6682

<https://www.trynova.org>

### **Rape, Abuse & Incest National Network**

*24 hour hotline and referral organization for help in your home town*

Tel: (800) 656-4673

<https://www.rainn.org>

## **Contact Information for U.S. Ports of Call**

Listed below are contact details for the FBI, U.S. Coast Guard and law enforcement agencies at our regular or scheduled ports of call, listed alphabetically. The details are also provided in each stateroom and in each crew mess room. Similar details for other ports or locations will be provided, as necessary:

- Alaska

FBI Office - Anchorage (for Ketchikan and Juneau ):

Tel: (907) 276-4441 or (907) 463-3461

Local Law Enforcement:

<Ketchikan> Tel: 1-011-52-744-485-0490

<Juneau> Tel: (904) 630-0500

U.S. Coast Guard - Juneau (for Ketchikan and Juneau ):

Tel: (907) 463-2025

- Guam and Saipan

FBI Office - Guam: Tel: (671) 472-7465

FBI Office - Saipan:

Tel: (670) 322-6934

U.S. Coast Guard - Guam and Saipan :

Tel: (671) 355-4900 or in an emergency (671) 355-4824 Fax: (671) 355-4888

- San Francisco

FBI Office - San Francisco:

Tel: (415) 553-7400

U.S. Coast Guard - San Francisco:

Tel: (415) 399-3547 or in an emergency (415) 399-3300 Fax: (415) 399-3521

- Hawaii

FBI Office - Honolulu:

Tel: (808) 566-4300

U.S. Coast Guard - Honolulu:

Tel: (808) 842-2005 Fax: (808) 842-2009

- New York

FBI Office - New York:

Tel: (212) 384-1000

U.S. Coast Guard - ANT New York:

Tel: (201) 443-6298 Fax: (201) 443-7003

#### **Contact Information for Worldwide Ports of Call**

- Mexico

American Embassy: Tel: +52-55-5080-2000

- Brazil

American Embassy: Tel: +55-61-3312-7000

- Tokyo, Japan

American Embassy: Tel: +81-3-3224-5000

- Hong Kong, China

American Consulate: Tel: +852-2523-9011

- Singapore

American Embassy: Tel: +65-6476-9100

- Canberra, Australia

American Embassy: Tel: +61-2-6214-5600

- Pretoria, South Africa

American Embassy: Tel: +27-12-431-4000

- London, England

American Embassy: Tel: +44-20-7499-9000

- Moscow, Russia

American Embassy: Tel: +7-495-728-5000